מאזאלא

סאלאדאון קאך-אויל

גאראנטירט כשר און פארעיגע.

דער הכשר פון רבי קליין איז אייער גאראנטיע. מאזאלא איז א הונדערט פּראצענט ריינע וועדזשטייבעל פעטס און ס'איז געשמאקער און עקאנאמישער ווי אנדערע קאך אויל. פרעגט פאר דעם אין בלעבלאך.

שרייבט פאר אונזער פריען רעסיפּי בוך מיט ספּעציעלע אידישע מאכלים געדרוקט אין אייער אייגענער שפּראך.

THE CANADA STARCH CO., Limited
MONTREAL

MAZOLA

„אין שטורם פון לעבען"

אריגינעלער העכסט־שפּאנענדער ראמ.) פון א־ידישען לעבען אויף יענער זייט ים.

פון 5. לעווא־נדא

איכערזעצט ספּעציעל פאר'ן „אידישען זשירנאל"

(פארזעצונג.)

— גוטען אוועגנ, — האט ער א זאג געטאן מיט א בייזען, כמעט פאר־אכטענדען בליק אין האט זיך ווידער פארמיעסט אינ'ם לייענען. ס'איז גיכער געווען קענטיג, אז ער איז ניט צופרידען מיט'ן גאסט.

— מיר האבען זיך שוין לאנג ניט געזעהן, פאנע מיכעל! — האט ער צו־גענעבען און האט זיין הוט א ווארף גע־נעבען אויפ'ן בופעט.

— יא לאנג, — האט דער סוחר גע־ענטפערט, און האט אפילו ניט א קוק גע־טאן אויף דעם גאסט.

— האט דער פאן מיכעל גאר ניט געבענקט נאך מיר?

דער סוחר האט גאר א ציח געטאן מיט די פּלייצעס און האט ווידער גע־לייענט.

— נו, רעכט, — האט פאן אנדריי געזאגט, אוועקזעצענדיג זיך אויף א שטוהל, — ווי איך זעה, איז דער פאן מיכעל ניט אויסגעלעגט היינט. דער־לאנגט מיר דעם חשבון.

ביי די ווערטער האט דער סוחר שנעל אויפגעהויבען די אויגען און האט מיט ערשטוינונג אנגעקוקט דעם פאן אנ־דריי.

— א חשבון? — האט ער גע־פרעגט, ניט גלויבענדיג. — דעם גאנצען חשבון?

— יא, דעם גאנצען חשבון.

— איהר וועט דען צאהלען?

— מזומנים.

— דאס איז גוט, — האט דער סוחר ארויסגעזאגט פרעהליכער. ער האט א ווארף געטאן די צייטונג און איז גע־וואנדען באוועגליך. — זיט אזוי גוט צו־וועצען זיך, — האט ער צוגעגעבען, ניט באמערקענדיג אז דער גאסט זיצט שוין.

— גלייך, אין איין ווילע... שמואל!

שמואל! האט ער אנגעהויבען צו רופען דעם בוכהאלטער. — אט איז אן אמ־גליק! אלע זענען זיך פארנאנדערגע־גאנגען. — זאל זיי... שוין פאנע שמואל!

— ענדליך איז שמואל אריינגעקו־מען.

— וואס קאן מען דאס אייך ניט דערלייען?... איז דער סוחר אנגעפאלען אויפ'ן בוכהאלטער. — וואו זענט איהר עס פארפאלען געווארען? נו שנעלער, שרייבט אויס דעם חשבון פאר'ן פאן גרר שעווישט. וואו איז דאס קאנטא־בוך? פארגעס ניט אויך דעם [illegible] טראנספּארט. ס'איז ביי אייך ארויסגע־פיהרט?

— יא, — האט דער בוכהאלטער געענטפערט און איז צוגעגאנגען צו דער קאנטארקע. ער האט פון א קעסטיל ארויסגענומען צוויי ביכער און א קער־ביל מיט בלאנקען, האט נאך א לאמפּ אנגעצונדען, האט צוגעגרייט די חשבונות און האט זיך געזעצט שרייבען;

פאן מיכעל איז ארויס פון היינטער בופעט, האט אראפּגענומען דעם הוט און האט זיך צוגעזעצט נעבען דעם פאן אנ־דריי אונטערצוהאלטען איהם מיט א גע־שפּרעך.

— וואס האט מען עס אייך ניט געזעהן אזא לאנגע צייט? — האט ער אנגעהויבען מיט א חניפה־שמייכעל.

— אינטערעסען און באשעפטיגונג, פאנע, — האט פאן אנדריי געענטפערט און האט ארויסגענומען פון קעשענע א פיינעם פּארטסיגאר, — איהר מיינט, אז נאר ביי סוחרים איז דא געשעפט? עס איז ביי אונז אויך פאראן עסקים.

— אודאי געווים! — האט דער סוחר געזאגט און האט ארויסגענומען שוועבעלאך און מכבד געווען דעם פאן אנדריי. — איך דענק, אז איצט איז ביי אייך מעהר עסקים, ווי ביי אונז. שלעכ־טע צייטען, ליעבער פאניע, נאר שלעכ־טע צייטען.

— ס'מאכט ניט אויס, ס'וועט זיך בעסערען, — האט פאן אנדריי איהם גע־ברויסט.

— וואו בעסערען? אז עס געהט אלץ ערגער און ערגער, יעדער טאג איז א באנקראט. די שניט־העגדלער האבען אלע ביז איינעם אויפגעהערט צו צאהלען. אזן ווי זאלען זיי צאהלען? ס'איז שוין באלד א יאהר צייט, אז זיי לייזען גאר ניט, לחלוטין גאר ניט. ס'איז הויך יאהר קיינער פון זיי ניט געפאהרען קיין לייפּציג אויפ'ן יריד. פאר וועמען, פרעג איך אייך, זאל מען איינקויפען?... עס איז כסדר טרויער און טרויער. שוואר־צער לוסטרין — דאס איז די גאנצע סחורה.

— וואס מאכט עס אייך אויס? — האט פאן אנדריי געפרעגט, — איהר האנדעלט דאך ניט מיט שניט.

— כא, כא, כא! — האט זיך דער סוחר צולאכט, — זייט מיר מוחל, איהר פארשטעהט גאר ניט קיין קאמערציע. מסחר איז דארפט איהר וויסען, אליץ איינס, וואס א מאשין: האט זיך איין דאך אפגעשטעלט, ארבייטען אויך ניט די איבערינע, דערפאר איז דא צוויישען סוחרים א שפּריכוואָרט: אז אין בארר־פאוועד אויעזד פאלט אן אפס ביי א פויער, קומט אויס בראנדענבורג'ס צו־קער פאבריק אין ריגא צו באנקראטירען. און דאס איז זעהר ריכטיג, ווארום אלע האנדעלס־צווייגען זענען באהעפט אויי־נער צום אנדערען, ווי די קלעפּקעס פון א פעסיל. אט דאס אין קאמערציע!

— איהר האט רעכט, — האט פאן אנדריי מסכים געווען מיט א זיפץ, ווי מיטפיהלענד דעם סוחר.

(ווערט פארטגעזעצט)

עלעקטרישען

חויז ווייערינג און ריפּיירינג, עסטי־מעטס. קיין דזשאב צו גרויס אדער צו קלין. קיין שאדען צו די דעקאר־ראציעס ביים פיקסען.

דזש. דזשייקאבסאן

162 בעלוואודס אוועניו

טעלעפאן טרינימי 0089

CITY OF TORONTO
טעקסעס 1925

דריטער אינסטאלמענט

לעצטע איינצאהלונג

יעצט פעליג

לעצטער טאג פאר צאהלען, פרייטאג, סעפּטעמבער, 4.

מיילט אייער טשעק און טעקס ביל מיט א געסטעמפּטען קאנ־ווערט פאר'ן צוריקגעשיקטען רעסיט.

דזשולערי דזשאבס

פון אלע סארטען, אלערליי מעדאלס פרייוואטע ווי אויך פאר מתנות ווערען געמאכט צו ארדער, אדער ריפּיירט, ביים באוואוסטען דזשולער

מ. העלער

750 קווין סט. איסט

טעלעפאן דזשעראד 7863

ליידיס פאקעס בוקס געפיקסט נוט און בילליג

נייעס ביי אונז אין שטאדט

צאהלען אויס הילפס־געלט

די ווארקמענ'ס קאמפענסיישאן באארד, האט פאר דעם מאנאט אויגוסט אויסגעטיילט, די סומע פון $440,814 אין בענעפיטס צו פארוואונדעטע ארבייטער אין דער ווערקשאפּ אפּהענגיגע.

אין פארליוף פון דעם מאנאט זענען באריכטעט געווארען 5,698 עסידענטס, פון וועלכע 37 זענען געווען טויט־פאלען, אין פארגלייך מיט 5,511 עסידענטס פאר דעם מאנאט יולי, פון וועלכע ס'זענען געווען 21 טויט־פאלען.

פאר דעם מאנאט אויגוסט פון לעצ־טען יאהר זענען געווען 4,966 עסידענטס און די סומע פאר בענעפיטס פאר פאר־וואונדעטע האט באטראגען 565,208 דאלאר.

פארוואונדעט פון א סטריט־קאר

מרס. מאוד צימער, 39 יאהר אלט, פון 833 קאלעדוש סט., געפינט זיך איצט אין סט. דזשאזעפ'ס האספּיטאל, ליי־דענדיג פון וואונדען וואס זי האט גע־קראגען, ווען זי איז אומגעווארפען גע־ווארען פון א דאוועקאוט סטריט־קאר, לעבען קינג און דאפערין סטריט.

ס'איז די פליכט פון די עלטע־רען צו לערנען קינדער

אין פארבינדונג מיט דעם טראגי־שען טויט פון דעם 13 יעהרינען אינגעל ארטור ריפאן, וועלכער איז עלעקטריזירט געווארען ווען ער איז געקומען אין קאנ־טאקט מיט אן עלעקטרישען דראט, האט דער סוחר ארויסגעזאגט פרעהליכער. ער האט א ווארף געטאן די צייטונג און איז גע־ווארען באוועגליך. — זייט אזוי גוט צו־וועצען זיך, — האט ער צוגעגעבען, ניט באמערקענדיג אז דער גאסט זיצט שוין. — גלייך, אין איין ווילע... שמואל!

שמואל! האט ער אנגעהויבען צו רופען דעם בוכהאלטער. — אט איז אן אמ־גליק! אלע זענען זיך פארנאנדערגע־גאנגען. — זאל זיי... שוין פאנע שמואל!

— ענדליך איז שמואל אריינגעקו־מען.

— וואס קאן מען דאס אייך ניט דערלייען?... איז דער סוחר אנגעפאלען אויפ'ן בוכהאלטער. — וואו זענט איהר עס פארפאלען געווארען? נו שנעלער, שרייבט אויס דעם חשבון פאר'ן פאן גרר שעווישט. וואו איז דאס קאנטא־בוך? פארגעס ניט אויך דעם [illegible] טראנספּארט. ס'איז ביי אייך ארויסגע־פיהרט?

— יא, — האט דער בוכהאלטער געענטפערט און איז צוגעגאנגען צו דער קאנטארקע. ער האט פון א קעסטיל ארויסגענומען צוויי ביכער און א קער־ביל מיט בלאנקען, האט נאך א לאמפּ אנגעצונדען, האט צוגעגרייט די חשבונות און האט זיך געזעצט שרייבען;

פאן מיכעל איז ארויס פון היינטער בופעט, האט אראפּגענומען דעם הוט און האט זיך צוגעזעצט נעבען דעם פאן אנ־דריי אונטערצוהאלטען איהם מיט א גע־שפּרעך.

— וואס האט מען עס אייך ניט געזעהן אזא לאנגע צייט? — האט ער אנגעהויבען מיט א חניפה־שמייכעל.

— אינטערעסען און באשעפטיגונג, פאנע, — האט פאן אנדריי געענטפערט און האט ארויסגענומען פון קעשענע א פיינעם פּארטסיגאר, — איהר מיינט, אז נאר ביי סוחרים איז דא געשעפט? עס איז ביי אונז אויך פאראן עסקים.

— אודאי געווים! — האט דער סוחר געזאגט און האט ארויסגענומען שוועבעלאך און מכבד געווען דעם פאן אנדריי. — איך דענק, אז איצט איז ביי אייך מעהר עסקים, ווי ביי אונז. שלעכ־

פיער פארוואונדעט פון אויטאמאביל עקסידענט

אין אן עקסידענט וואס האט פאר־סירט מיט אן אויטאמאביל אויף וועלעס־לי סטריט, האט דער טרייבער פון אויי־טאמאביל, טשארלז ה. גאלינגער, 35 יאהר אלט, פון 27 דארלינג עוו., און זיינע דריי קינדער געקראגען וואונדען.

זיין פיער יעהריגע טאכטער מערי דזשאזעפין, געפינט זיך איצט אין האס־פּיטאל פאר קראנקע קינדער ליידענדיג פון א צובראכענער רעכטער פוס, אלס רעזולטאט פון דעם עקסידענט.

קיין „פיק־פאקעטס" ביים עקזיבישאן

אינספּעקטאר מיטשעל, פון דער פאר־לייצייט ביים עקזיבישאן, האט ערקלערט, אז ביז איצט, איז נאך קיין „פּיק־פאר־פעטס דזשאבס" ניט פארגעקומען ביים עקזיבישאן. אלענפאלס האט זיך נאך קיינער ניט געהאט צו באקלאגען אויף דעם.

באשטראפט פאר איבערטרע־טען משכח־געזעץ

שרה קויפמאן איז באשטראפט גע־ווארען מיט $100 און קאסטען פאר פור־פען בראנפען ניט לענאל; לילי שטיין איז אויף דער זעלבער קלאגע, באשטראפט געווארען מיט $50 און קאסטען; מרס. ענ ליבערמאן איז אויך באשטראפט גע־ווארען מיט $300 און קאסטען אדער דריי מאנאטען, און דער גאנצער „זאר־פאס" פון 19 גאלאן בראנפען און 85 קווארט פלעשלאך איז קאנפיסקירט גע־ווארען.

האט ניט קיין שיכות

לאה נאוואק, וועלכע איז ארעס־טירט געווארען פאר שנאפס־געשעפטען, איז ניט די לאה נאוואק פון 571 קווין סטריט וועסט.

קומען היינט קיין טאראנטא

א גרופּע פראמינענטע ענגלישע צוי־טונגסלייט קומען היינט אן קיין טאראנ־טא.

וויל העלפען אימיגראנטען

רעוו. ר. וו. ל. קאנאר, האט אין אן ערקלעהרונג וואס ער האט געמאכט, זיך אויסגעדריקט, אז ווען ער וואלט גע־ווען גענוג ערפאלגרייך צו קענען גרינדען א היים אין מערב־קאנארע, וואלט עס עס אויסגענוצט פאר העלפען די גאר־וואס אריינערגעקומענע אחער.

מר. קאנאר מאכט איצט א טור אי־בער מערב־קאנאדע מיט'ן צוועק צו זעהן גרינדען דארטען אזא היים.

געהען צופוס כדי צו זעהן דעם עקזיבישאן

צוויי ווייסע חברה'ניקעס האבען באוויזען א קונץ, און האבען געמאכט א שפּאציר פון דזשווירסי סיטי קיין טאראנ־טא, וואס דאס מיינט א שטח פון פיעלע הונדערטער מייל, מרי צו זעהן דעם היגען עקזיבישאן.

די עולה־רגל'ניקעס האבען נאך גע־טראגען יעדער איינער א משא פון 40 פונט אויף די פּלייצעס.

שטארבט פון גען פארגיפטונג

דזשאהן א'קאנאר, א געוועזענער סאלדאט, 36 יאהר אלט, פון 104 סקאר־לארד סט., איז געשטארבען אין דזשע־נעראל האספּיטאל, נאכדעם ווי ער איז אהין צוגענומען געווארען אין א פאר־חלש'טען צושטאנד פון גען פארגיפטונג.

מר. אקאנאר האט נעהאט צוגע־גרייט זיין סאפּער, ווייל זיין פרוי און צוויי קינדער זענען געווען ביים עקזיבי־שאן. ווי ס'אויזזט אויס איז די גען צו־פיעל געגאנגען, אבער א'קאנאר האט עס ניט געשפּירט, ווייל ער האט ניט לאנג צוריק דורכגעמאכט אן אפּעראציע אויף זיין נאז.

ווען די סדרי מיט די קינדער זענען געקומען צוריק פון דעם עקזיבישאן, האב־בען זיי איהם געפונען ליגענדיג אויפ'ן שטול אין א פאר'חלש'טען צושטאנד, זיי האבען גלייך אפּגערופען א דאקטאר און ער איז צוגענומען געווארען אין דזשע־נעראל האספּיטאל, וואו ער איז געשטאר־בען.

קינד פארוואונדעט

ראוז העגרעל, א פיער יעהריגע טויי־דעלע פון 577 קלעטרענען עוו. האט גע־קראגען איינינע וואונדען אויפ'ן שטערען און א צושניטענע ליפּ. ווען זי איז אי־בערגעפאהרען געווארען פון אן אויטא־מאביל אויף דאנדעס סט. און קלענרע־נען עוו.

דאס פארוואונדעטע קינד איז צו־גענומען געווארען אהיים.

פייפער הענינג און פיינטינג

איך מאך די בעסטע דזשאבס אין פיינטינג און פייפער הענינג. נוט אזן בילליג. בעסטע צופרידענהייט. טעלעפאן ניט נלייך. טרינימי F 8316.

מ. קירשענבוים, 100 דענינסאן עוו.

7157-9-23)

א גרויסער אפענינג סייל מיסטער פעלדמאן

מאנופעקטשורער פון באיס קלאדינג

מאכט באקאנט, אז ער מאכט איין גרויסען אפענינג סייל אין זיין נייער סטאר, וואו עס וועלען פארקויפט ווערען באיס סוטס און אווערקאוטס זעהר בילליג. בלאע סיערדזש סוטס מיט 2 פאר פענטס $7.50, גוטע מע־נערשע סיערדזש סוטס זעהר בילליג. א גרויסער אויסוואהל. מיר מאכען אויך צו אָרדער מענס און באיס סוטס. אונזער נייער אדרעס איז:

519 קווין סט. וועסט

טעלעפאן עדעלייד 4792

צופרידענהייט גאראנטירט — אויב ניט דאס געלט צוריק.

דענטיסטען

דר. ס. פערלמאן

דענטיסט

באטהערסט און דאנדעס סטריטס

מעלעפאן טרינימי 0984

חויז טעל. הילקרעסט 8269

שטען שוועגנען.

דר. י. פיינבערג

האט איבערגענומען אין זיין אלטען אמיס אויף

305 דאנדעס סט. וו.

קארנער מעקאל

וואו ער איז גרייט אויפצונעהמען זיינע אלטע און נייע פּאציענטען. פּלייטס, קראונס און ברידזשעס. קיין וועהטאג ביים ארויסציהען. פלענטע פרייזען ווי מעגליך.

טעלעפאן טרינימי 9474.

טאג איין־טאג אויס

אלעמאל די זעלבע לייכטקייט, ווייכקייט, זיסקייט און אפּעטיט־נער מעם — יעהר לאנג טראגט — זיין אייגענע גאראנטיע פאר־קוואליטעט — ווייל קענערע ברעד איז קוואליטעט ברויט.

באטער־נאט ברויט

"פעט ווי פּומער — זיס ווי נים" פון אייער גראסער — דעם קענערע ברעד סיילסמאן אדער טעלעפאר־נירט הילקרעסט 0760.

Canada Bread Co. Ltd

ווילאנד פלינגען פערד

די בעסטע פון אלע פלינגען־טויטער. 10ס. א פעקיל. ביי אלע דראגיסטס, גראסערס און דזשענעראל סטארס.

מיר דאנקען אייך פאר דער אינ־טערשטיצונג וואס מיר האבען באק־ומען זייט די עקזיבישאן איז גע־עפענט געווארען. באזונדערס שעצען מיר אפ דעם פאקט, אז דעם עולם'ס אורטייל וועגען אונזער 1925 באמיהונג, איז געווען זען גינסטיג, און מיר האפען אז דער באזוך וועט פארגעזעצט ווערען פארגרעסערט צו הען, אז די זון שיינט נאך אין קענעדע, און אז הען, אז די שיינט נאך אין קענעדע, און אז קוינער איז ניט געפאלען ביי זיך.

עס איז אייער שאד, און די קינדער'ס שאד, ווי עס האט עס געצייגט זייער באזוך און אפשאצונג ביים יונג־קענעדע'ס טאג.

מיר האפען פארצוזעצען צו פארדיענען אייע־אונטערשטיצונג.

דזשי איירווינג
פּרעזידענט.

דזשאהן י. קענט
מענערדזשינג דירעקטאר.

די טאראנטאר

פארבאנד פאלקס־שול

פיהרט דורך א

רעגיסטראציע

פון קינדער פאר דער שולע, אלע פארבאנד מיטגלידער זענען מחויב צו רעגיסטרירען זייערע קינדער

יעדען אוועגט פון דער וואך פון 9 ביז 11

אין פארבאנד אינסטיטוט
24 מיסעל סטריט
טעלעפאן טרינוטי 3040